

沖縄ハワイ姉妹提携 40 周年記念事業に関する質問と回答

No.	質問事項	回答
1	<p>前回（30 周年事業）の報告書を見せてもらうことは可能か。</p>	<p>本事業の参考となる前回の内容を公募サイトに添付しています。</p>
2	<p>仕様書「5 委託業務内容 (1)ハワイ沖縄姉妹提携 40 周年記念式典・祝賀会への参加及び関係機関訪問 ア 沖縄県関係者ハワイ移動・宿泊等手配業務」に関し、フライトの経由地、グレードの希望はあるか。宿泊グレード、1 人割り人数（1 名）でよいか、手配金額に上限はあるか、教えてください。</p>	<p>フライト経由地等は、現時点では未定で、契約後に調整させていただく予定です。なお、フライト経由地等は、今回の企画提案事項ではなく、また見積もりに含める費用ではございません。</p>
3	<p>仕様書「5 委託業務内容 (2)沖縄ハワイ姉妹提携 40 周年記念式典・祝賀会の開催（沖縄での開催）ア ハワイ政府関係者県内移動手配業務」に関し、フライトの経由地、グレードの希望はあるか。宿泊グレード、1 人割り人数（1 名）でよいか、手配金額に上限はあるか、教えてください。</p>	<p>当該手配業務は、沖縄県を訪問するハワイ州政府関係者の県内移動に必要な車両の手配業務を指しています。ハワイ州政府関係者の航空チケット及び宿泊場所の手配業務（予約業務）を依頼することは予定していません。</p>

4	<p>仕様書「5 委託業務内容 (2)沖繩ハワイ姉妹提携 40 周年記念式典・祝賀会の開催（沖繩での開催）ア ハワイ政府関係者県内移動手配業務※ハワイ関係者の渡航費及び宿泊費については、見積書に含めなくても良い。」に関し、見積には含めないが、エアー&amp;ホテルの予約はせよということか。それとも予約もしなくても良いということか。</p>	<p>ハワイ（政府）関係者のエアー&amp;ホテルについては予約をしなくてもよいです。</p>
5	<p>仕様書「5 委託業務内容 (2)沖繩ハワイ姉妹提携 40 周年記念式典・祝賀会の開催（沖繩での開催）ウ 沖繩及びハワイの伝統芸能などを披露」に関し、沖繩及びハワイの伝統芸能を選定し、企画提案せよということか。</p>	<p>伝統芸能の選定を含め、総合的な演出プランのご提案をお願いします。</p>

<p>6</p>	<p>仕様書「5 委託業務内容 (4)ハワイ沖縄姉妹関係フォーラム又はワークショップ(ハワイでの開催)ア 沖縄とハワイが関係発展する分野等の意見交換会の運営等事務局機能」に関し、</p> <p>① 逐次または同時通訳者の手配や同通機材・ブース手配必要有無について、教えてください。 また、8/31 のオキナワンフェスティバルへの芸能団参加も含まれるのか、教えてください。</p> <p>② 「沖縄とハワイとの関係に関する内容、テーマについては、県、ハワイ州政府、ハワイ沖縄連合会と調整を図りながら決定する。」とあるが、講師やゲストへの謝金は不要か、お教えてください。</p> <p>③ 当該フォーラムまたはワークショップでは食事の手配は不要か(水やコーヒー等は除く)お教えてください。</p>	<p>当該フォーラム又はワークショップの開催により、将来に向かって更に両県州の関係が発展していくきっかけとなることを目的としています。どのような形でフォーラム又はワークショップを実施した方がよいかは、各応募者が積算との兼ね合いも踏まえ、ご提案をお願いします。なお、ご質問については、以下のとおり想定しています。</p> <p>① -1 フォーラム又はワークショップの開催に際し、通訳手配が必要と考えております。</p> <p>① -2 8月31日のオキナワンフェスティバルへの芸能団参加も事業の中に含まれます。(仕様書5-(3)-イその他ハワイ側で実施するイベントへの出演)</p> <p>② 基本的には主催者(県、ハワイ州、ハワイ沖縄連合会)ではない外部講師に依頼する場合には、謝金が生じることとなります。</p> <p>③ フォーラム又はワークショップでの食事手配は想定していませんが、積算との兼ね合いで軽食の提供などを提案いただくことは可能です。</p>
----------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

7	<p>仕様書「5 委託業務内容 (4)ハワイ沖縄姉妹関係フォーラム又はワークショップ(ハワイでの開催)ア 沖縄とハワイが関係発展する分野等の意見交換会の運営等事務局機能」に関し、フォーラム等のテーマや登壇者は応募者が提案するのか、それとも県が決定するのか。テーマや登壇者が明らかにならないと運営方法の提案は出来ないのでは。</p>	<p>ハワイと沖縄の連携・交流関係がテーマになりますが、どの分野を掘り下げていくかはハワイ州政府やハワイ沖縄連合会と調整を図りながら最終決定することになります。今回の企画提案においては、会場内で意見交換が活発となるフォーラム又はワークショップのスキームや次第(流れ)等のご提案をお願いします。</p>
8	<p>仕様書「5 委託業務内容 (5)沖縄とハワイの交流・連携についての情報発信 イ ウェブサイトの作成」に関し、運営期間はいつまでか、お教えてください。</p>	<p>サイトのメンテナンスは、最大で契約期間終了日までとなります。</p>
9	<p>仕様書「5 委託業務内容 (5)沖縄とハワイの交流・連携についての情報発信 イ ウェブサイトの作成 本事業に関連した情報を発信するウェブサイトの作成と運営」に関し、「作成と運営」とあるが、運営の範囲が不明。</p>	<p>必要に応じたウェブサイトの更新や不具合が生じた場合の対応を想定しています。</p>
10	<p>仕様書「6 見積もりに入れる事項 (1)ハワイ沖縄姉妹提携40周年記念式典・祝賀会への参加及び関係機関訪問 ア 県訪問団の現地移動(借上げ車2台(14名乗り、24名乗り)に関する費用」に関し、会場使用費など発生するのか、発生する場合は事業予算に含まれるか、お教えてください。</p>	<p>会場使用料は含めなくてよいです。((1)-アに示すハワイ州での記念式典・祝賀会は、ハワイ州が主催するため、沖縄県側の使用料負担は生じないことになっています。)</p>

11	<p>仕様書「6見積もりに入れる事項 (1)ハワイ沖縄姉妹提携 40周年記念式典・祝賀会への参加及び関係機関訪問 ア 県訪問団の現地移動(借上げ車2台(14名乗り、24名乗り)に関する費用)」に関し、8/29ハワイ着～9/2ハワイ発までの期間中の借上げを想定で良いか。</p> <p>現地側で企画される「オキナワンフェスティバル」や「アロハパーティー」等について詳しい言及はないが、本事業受託者の方で訪問団の現地移動のケア以外に行う業務はあるか。</p>	<p>お見込みのとおり、見積もりは、8/29ハワイ着から9/2ハワイ発で車両の借り上げをお願いします。</p> <p>また、「オキナワンフェスティバル」や「アロハパーティー」については、現地移動以外の業務は想定していません。</p>
12	<p>仕様書「6見積もりに入れる事項 (1)ハワイ沖縄姉妹提携 40周年記念式典・祝賀会への参加及び関係機関訪問 イ 訪問関係機関へ贈る記念品」に関し、前回(30周年事業時)の記念品を教えてください。</p>	<p>前回、かりゆしウェア、サバニ用の櫛を記念品として用意しています。</p>
13	<p>仕様書「6応募要領見積もりに入れる事項 (2)沖縄ハワイ姉妹提携 40周年記念式典・祝賀会の開催及び視察 ア 会場借上げ及び式典・祝賀会に関する費用 ※祝賀会は250名の会食を伴う会として積算すること」に関し、250名の会食は、立席想定でよいか、教えてください。</p>	<p>企画提案いただきたい総合的な演出の部分となりますが、着席スタイルが望ましいと考えています。</p>

14	仕様書「6応募要領見積もりに入れる事項 (2)沖縄ハワイ姉妹提携40周年記念式典・祝賀会の開催及び視察 エ 芸能団等の出演に関する費用(旅費、移動費用等)」に関し、ハワイから来る芸能団体の費用を指していますでしょうか。その場合、どこから何名ほどくるかをご教授ください。	沖縄県内で沖縄県が主催する式典・祝賀会に出演する芸能団等の出演費用を指しています。どの芸能団に出演していただくかは、企画提案の部分であり、提案としてハワイからの芸能団を招聘する内容としても構いません。
----	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------